



よぼうせっしゅ 予防接種について

にほん よぼうせっしゅ ていきせっしゅ にんいせっしゅ
日本の予防接種には定期接種と任意接種のものが

あり、ほとんどがしょうがっこう はい まえ う小学校に入る前に受けます。

せっしゅ かんかく こ たいちよう はいりよ けいかくてき
接種の間隔と子どもの体調に配慮しながら計画的に

受けられるようにしましょう。

つぎ ひよう にほん ていきよぼうせっしゅ
次のページ(31ページ)の表は、日本の定期予防接種

のスケジュールの一例です。参考にしてください。

ただし、す ちいき じょうほう かなら かくにん
住んでいる地域で情報をとって、必ず確認

してください。

ていきよぼうせっしゅ にほん ほうりつ いってい ねんれい
定期予防接種とは、日本の法律で、ある一定の年齢に

なったら受けること望ましいとされているもので、

き 決められた期間であれば費用は無料です。

にんいせっしゅ は きぼうしゃ う ひよう
任意接種とは希望者のみが受けられるもので、費用は

自己負担です。日本脳炎、水痘、おたふくかぜ(流行性

耳下腺炎)は任意接種です。

예방접종에 대하여

일본의 예방접종에는 정기접종과 임의접종이

있으며 대부분은 초등학교 들어가기 전에 합니다.

접종간격과 아이의 건강상태를 고려하면서

계획적으로 받도록 합니다.

다음 페이지(p31)의 표는 일본의 정기예방접종

스케줄의 예입니다. 참고하시기 바랍니다.

단, 살고 있는 지역에서 정보를 찾아 반드시 확인해

주시기 바랍니다.

정기예방접종이란, 일본의 법률로 어느 일정한

나이가 되면 맞는 것이 바람직하다고 여겨지고

있는 주사로 정해진 기간이라면 비용은 무료입니다.

임의접종이란 희망자만 맞는 주사로 비용은

자기부담입니다. 일본뇌염, 수두, 유행성 이하선염은

임의접종입니다.